

INFORMACIJE O VARSTVU PODATKOV

Chiesi Pharmaceuticals GmbH, Dunaj, Avstrija in njena družba v Sloveniji CHIESI SLOVENIJA, d.o.o., Šmartinska cesta 53, 1000 Ljubljana (v nadaljevanju »mi« ali »družba Chiesi«) vas v skladu s 13. in 14. členom Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)) kot upravljalec podatkov želi seznaniti s tem, kako obdelujemo vaše osebne podatke in/ali osebne podatke vaših zaposlenih, s katerimi smo v stiku, in vam zagotoviti pregled med drugim nad vrsto in obsegom obdelave podatkov ter vašimi pravicami, ki iz tega izhajajo.

Vrste in izvor osebnih podatkov

Osebne podatke obdelujemo samo v obsegu, potrebnem za zagotavljanje naših storitev, izvajanje z njimi povezanih postopkov, izpolnjevanje zakonskih obveznosti ali uresničevanje naših zakonitih interesov – zlasti za promocijo naših izdelkov in storitev. To so lahko podatki, ki smo jih sami pridobili od vas ali ki temeljijo na oceni naših zaposlenih, oblikovani na podlagi javnih virov (na primer publikacij ali spletnih strani), ali ki smo jih prejeli od tretjih oseb, kot so ponudnik podatkov IQVIA Commercial GmbH & Co OHG in agencije za tržne raziskave ali od ustanove, kjer ste zaposleni.

Obdelujemo zlasti naslednje podatke in informacije ali vrste osebnih podatkov:

- **Glavni in kontaktni podatki** (ime in priimek, naziv, naslov, elektronski naslov, številka zdravnika, če je ustrezno, telefonska številka in številka faksa)
- **Podatki v zvezi z delovnim mestom** (npr. položaj, strokovno področje, specializacije, posebna usmeritev)
- **Podatki v zvezi z delovno organizacijo** (npr. ime ambulante ali klinike, delovno razmerje, informacije o oddelku, organizaciji ambulante in strukturi bolnikov)
- **Podatki o kvalifikacijah** (npr. poklicna pot, znanstveno delo, publikacije, predavanja, nagrade, sodelovanje v kliničnih študijah, kot član študijske ekipe)
- **Podatki v zvezi z računi in plačili** (skupaj s povezanimi informacijami, npr. pogodbe, pristojbine, banka/kreditna institucija, IBAN)
- **Podatki o obiskih** (informacije o času in trajanju obiska naših zaposlenih, kot tudi o vsebini pogovora, vrsti komunikacije ali vrsti stikov)
- **Podatki v zvezi z zdravili** (podatki o prejemu vzorcev zdravil, podatki v zvezi s poročilom o kakovosti naših izdelkov ali o neželenih učinkih)
- **Podatki o prijavi in udeležbi na dogodkih** (podatki, ki jih zbiramo v zvezi z vašo prijavo in udeležbo na dogodkih, kongresih in usposabljanjih, kot so ime dogodka, datum, hotel, prevoz, datum rojstva, če je potreben za prijavo ali rezervacijo potovanja, morebitne pristojbine in stroški, kot tudi informacije v zvezi z donacijami in sponzorstvi)
- **Tehnični podatki o prenosih in dovoljenjih** (metapodatki, npr. čas in trajanje v okviru elektronske komunikacije, podatki o uporabi in, če je ustrezno, podatki o dostopanju za sisteme z omejenim dostopom)
- **Podatki o vsebini** (vsebina komunikacije in, če je ustrezno, slikovni podatki in avdio podatki)
- **Podatki o interesih** (informacije o uporabi naših izdelkov in vašem interesu zanje, informacije o vaših željah v zvezi z našim informacijskim gradivom, ocena potreb in vedenja)

Nameni obdelave in pravne podlage

Vaše osebne podatke vedno obdelujemo le v obsegu, potrebnem za določen namen, in na podlagi pravne podlage po 6. členu GDPR. V nadaljevanju je pregled namenov, za katere obdelujemo vaše osebne podatke, skupaj s pravnimi podlagami za posamezne namene.

1. V okviru našega poslovnega odnosa obdelujemo vaše osebne podatke, da bi vam zagotovili čim boljše **svetovanje in podpora** ter **načrtovanje, nadzor, obdelavo in dokumentiranje vzajemnih storitev**. Vaše podatke obdelujemo, da bi vas obveščali o naših izdelkih, storitvah in dogodkih po različnih kanalih, kontaktirali z vami in vam svetovali glede tega ter v primeru sodelovanja z vami pripravili pogodbo, vam plačali storitve ali povrnili stroške in izpolnili naše računovodske obveznosti. Obdelava se izvaja za izpolnjevanje pogodbe ali izvajanje predpogodbenih ukrepov (točka b prvega odstavka 6. člena GDPR) ter za administrativno vodenje in organizacijo našega poslovnega ali podpornega razmerja na podlagi našega zakonitega interesa (točka b prvega odstavka 6. člena GDPR). Naš zakoniti interes je, da vam zagotovimo čim boljše storitev in oglašujemo naše izdelke in storitve.
2. Če sodelujete na enem od naših dogodkov ali če vas povabimo na kongres ali drugo usposabljanje (ti dogodki lahko potekajo tudi virtualno), vaše osebne podatke obdelujemo za namen načrtovanja, priprave, obdelave in dokumentiranja vaše **udeležbe na dogodku** in povezanih aktivnosti ali za izvajanje usposabljanja. V skladu s panožnimi smernicami Evropske zveze farmacevtskih industrij in združenj EFPIA moramo evidentirati vse denarne koristi zdravstvenih delavcev v zvezi z dogodki (npr. kotizacija za konferenco ali udeležbo, potni stroški in stroški nastanitve) ter honorarje za storitve in svetovanje, če so ti povezani z zdravlili na recept za uporabo v humani medicini. Če ste v zvezi s tem pisno privolili v individualizirano razkritje, to temelji na vaši privolitvi. Če privolitve niste dali ali če se storitev nanaša na raziskave in razvoj, bodo podatki razkriti brez navedbe vašega imena (v zbirni obliki). Obdelava vaših podatkov se izvaja za izpolnjevanje pogodbe ali izvajanje predpogodbenih ukrepov (točka b prvega odstavka 6. člena GDPR) pa tudi na podlagi našega zakonitega interesa, da dogodek izvedemo čim bolje ter dokumentiramo in izvedemo dejavnosti v zvezi z odnosi z javnostmi v skladu z našo obveznostjo zagotavljanja preglednosti (točka f prvega odstavka 6. člena GDPR).
3. Poleg tega moramo vaše osebne podatke obdelovati zaradi **skladnosti z veljavnimi zakoni in predpisi** (točka c prvega odstavka 6. člena GDPR). Glede na prvi odstavek 22. člena Pravilnik o oglaševanju zdravil (Uradni list RS, št. 105/08 in št. 105/10) moramo na primer evidentirati **število vzorcev zdravil, izdanih** posameznemu zdravniku. Prav tako nas Uredba (EU) 2017/745 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS, ki natančno določa sistem vigilance medicinskih pripomočkov oz. postopke poročanja o resnih zapletih in varnostnih korektivnih ukrepih, obvezuje k vzpostavitvi sistema sledenja razdeljenim vzorcem medicinskih pripomočkov. Če družbi Chiesi razkrijete osebne podatke, ki jih je treba dokumentirati zaradi poročanja o neželenih učinkih ali napakah glede kakovosti zdravil oz. resnih zapletih, povezanih s medicinskimi pripomočki, morajo biti ti podatki na voljo tudi ustreznim organom (JAZMP – Javna agencija Republike Slovenije za zdravila in medicinske pripomočke, EMA – Evropska agencija za zdravila) zaradi skladnosti z veljavnimi predpisi na področju zdravil in medicinskih pripomočkov.
4. Vaši osebni podatki se lahko obdelujejo tudi za **notranje administrativne namene**. Sem spadajo na primer analize in nadzor notranjih poslovnih procesov, ki jih izvaja naša prodajna služba, med drugim tudi za namene tržnih raziskav. Obdelava se izvaja na podlagi naših zakonitih interesov (točka f prvega odstavka 6. člena GDPR), da učinkovito izvajamo svoje poslovne procese, povečamo svojo ozaveščenost in dosežemo bolj ciljno usmerjeno prodajo svojih izdelkov.
5. V določenih primerih se vaši osebni podatki **obdelujejo** na podlagi vaše **privolitve** (točka a prvega odstavka 6. člena GDPR). To vključuje na primer pošiljanje naših e-novic ali elektronsko obveščanje o naših izdelkih, storitvah in dogodkih, ki presegajo okvir našega

svetovanja ali stalne podpore. Da bi lahko naše e-novice ali elektronsko komunikacijo prilagodili vašim interesom ali željam, analiziramo, kako jih uporabljate, na primer ali ste odprli e-novice in na katere povezave ste kliknili. Takšne analize lahko na našo zahtevo izvajajo tudi tretje osebe. Vaši osebni podatki se bodo uporabljali le v obsegu in za namene, določene v vaši privolitvi. Drugače jih ne bomo obdelovali. Privolitev lahko kadar koli prekličete z učinkom za naprej – v tem primeru se obrnite neposredno na nas. Preklic ne vpliva na zakonitost obdelave podatkov, opravljene pred preklicem.

Kategorije prejemnikov

Za izpolnitev ustreznega namena lahko vaše osebne podatke v potrebnem obsegu prenesemo tem kategorijam prejemnikov:

- ponudnikom IT-storitev in/ali ponudnikom gostovanja podatkov, orodij in programskih rešitev, obdelave podatkov ali podobnih storitev;
- drugim ponudnikom storitev, ki nam pomagajo pri izvajanju naših storitev in delujejo v našem imenu (skupaj s ponudniki trženjskih in konferenčnih orodij, agencijami za trženje in tržne raziskave, ponudniki komunikacijskih storitev, klicnimi centri, našim ponudnikom podatkov IQVIA (kot je navedeno zgoraj), da bi zagotovili ažurnost in pravilnost vaših podatkov);
- prejemnikom v skupini Chiesi v okviru dovoljene uporabe: naši matični družbi Chiesi Farmaceutici S.p.A. in drugim družbam skupine Chiesi (<https://www.chiesi.com/en/about-us/our-affiliates/>);
- (potencialnim) naslednikom/tretjim osebam ob pripravi, sklenitvi in/ali izvedbi prenosa poslovne enote ali kakršnem koli sodelovanju;
- vsem tretjim osebam, ki sodelujejo pri izpolnjevanju naših obveznosti do vas (npr. ponudnikom transportnih in logističnih storitev zaradi rezervacij transferjev ali nastanitvev ali obračunavanja kotizacij in registracijskih pristojbin ter ponudnikom plačilnih storitev zaradi obdelave plačil);
- drugim zunanjim tretjim osebam v potrebnem obsegu (npr. revizorjem, zavarovalnicam v primeru zavarovalnega zahtevka in pravnim zastopnikom ob nezgodi);
- organom oblasti in drugim javnim organom v obsegu, ki ga zahteva zakonodaja (npr. nacionalnim in evropskim organom za zdravila in javnim organom, odgovornim za nadzor nad trženjem zdravil).

Sodelujemo samo s tretjimi osebam, ki izvajajo ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za zagotovitev varstva vaših podatkov. Podjetja, ki za nas izvajajo vzdrževalne in podobne storitve in bi tako lahko pridobila informacije o vaših osebnih podatkih, so pogodbeno zavezana k ohranjanju zaupnosti. Če se za podporo in izpolnjevanje predvidenih namenov uporabljajo obdelovalci podatkov, bodo vaši podatki posredovani obdelovalcem, ki so bili vnaprej skrbno izbrani in ki so pogodbeno zavezani k ohranjanju zaupnosti.

Prenos tretjim osebam zunaj EU/EGP

Podatki se ne obdelujejo zunaj EU ali EGP. Če je treba vaše osebne podatke v posameznih primerih prenesti iz EU/EGP, zagotovimo ustrezno raven varnosti tako, da jih prenesemo v države, ki imajo po presoji Evropske komisije ustrezno zaščito, ali – kjer je to potrebno – da sklenemo ustrezno pogodbo med nami in pravno osebo zunaj EU/EGP, ki bo prejela podatke. Na vašo zahtevo lahko dobite kopijo takšnih pogodb (če obstajajo).

Obdobje shranjevanja

Osebne podatke izbrišemo takoj, ko ni več razloga za njihovo hrambo za namene obdelave in ko ni več zakonskih obvez glede shranjevanja podatkov ali zakonitih interesov, ki preprečujejo njihov izbris. Obdobje shranjevanja je torej odvisno od potrebe po shranjevanju in se lahko razlikuje glede na namen. Zaradi zahtev zakonodaje je treba vaše podatke shranjevati določeno zakonsko predpisano obdobje. Sicer pa podatke v

zvezi z vami obdelujemo v potrebnem obsegu v času trajanja podpore, ki vam jo zagotavljamo.

Vaše pravice, ki jih imate kot posameznik, na katerega se nanašajo osebni podatki

Pri vseh naših postopkih upoštevamo pravice, ki jih imate glede svojih podatkov in njihove obdelave z naše strani. Pravico imate pridobiti **informacije** o svojih osebnih podatkih. Poleg tega imate tudi pravico do **popravka**, **izbrisa** ali **omejitve** obdelave, do **ugovora proti** obdelavi, da bi zaščitili zakonite interese družbe Chiesi ali javni interes, ali zaradi profiliranja ter pravico do prenosljivosti podatkov, pod pogojem, da so izpolnjene vse zakonske zahteve. Če obdelava podatkov temelji na vaši **privolitvi**, lahko slednjo kadar koli prekličete **z učinkom za naprej**.

Za uveljavitev svojih pravic, ki jih imate kot posameznik, na katerega se nanašajo podatki, se brez formalnosti obrnite neposredno na nas (glejte odstavek Kontaktni podatki). Ob nejasnosti lahko zahtevamo dodatne podatke za potrditev vaše identitete. Ta ukrep je namenjen zaščiti vaših osebnih podatkov.

Če menite, da se vaši podatki obdelujejo v nasprotju z veljavnimi zakonskimi določili ali da so bile kakoli drugače kršene vaše pravice do varstva podatkov, lahko vložite **pritožbo pri pristojnem nadzornem organu**. Za kontaktne podatke avstrijskega organa za varstvo podatkov kliknite **tukaj**. Slovenski organ za varstvo podatkov je Informacijski pooblaščenec RS (več informacij na: www.ip-rs.si).

Odgovorna oseba in kontaktni podatki

Upravljavec za dejavnosti obdelave, navedene v tem dokumentu za območje Avstrije je

Chiesi Pharmaceuticals GmbH
Gonzagagass16/16
1010 Vienna

Upravljavec za dejavnosti obdelave, navedene v tem dokumentu za območje Republike Slovenije je

CHIESI SLOVENIJA, d.o.o.
Šmartinska cesta 53
1000 Ljubljana

Če imate kakršna koli vprašanja o zbiranju, obdelavi ali uporabi vaših osebnih podatkov ali če želite uveljavljati svoje pravice do varstva podatkov, se lahko kadar koli brez formalnosti obrnete na nas, z nami lahko na primer kontaktirate na dataprotection.cee@chiesi.com. V Sloveniji se lahko obrnete na nas preko elektronske pošte na naslov: info.si@chiesi.com.

Posodobitev informacij o varstvu podatkov

Pridržujemo si pravico, da informacije o varovanju zasebnosti občasno spremenimo. Posodobitve bodo objavljene na naših spletnih straneh in bodo začele veljati na dan njihove objave.

Status: avgust 2022